

UNA MODA ANTICA

Il gusto raffinato dei tappeti Aubusson



Aubusson, Francia, Napoleone III, cm 345x266 ca.

A Forte dei Marmi, dove lusso è sinonimo di qualità e dove della moda si fa un fatto di gusto e non un semplice apparire, una boutique di tappeti ed arazzi davvero non poteva mancare. Dalla seconda metà del secolo scorso la tradizione del tessile in Versilia è infatti una presenza costante che propone antiche e nuove opere d'arte. Il must presentato dai titolari di Tappeto Volante per questa stagione è una splendida collezione di tappeti europei tra i qua-

li non manca il magnifico Aubusson: capolavoro francese tessuto con la delicatezza e le sfumature del dipinto, leggero e trionfante: manifesto dello charme occidentale. Un tappeto per chi sa che ogni opera creata dall'uomo è storia, storia e cultura, ma anche fantasia dei soggetti e capacità di accostare le tinte. E l'Aubusson, per questo, è una summa d'arte: fiori, greche, volute, perfette geometrie si esprimono in una varietà infinita di colori e sfumature, dove tutto è armonico e

bello. Un modo di arredare, ma soprattutto un modo di essere chic.

Tappeto Volante dal 1963, via Stagi 45, tel. e fax 0584 80604, 339 6908970, salvatoritappeti@libero.it
www.galleriasalvatori.com

AN ANCIENT VOGUE

The refined style of the Aubusson carpets Versilia's textile tradition is a constant presence that proposes both ancient and contemporary works of art. The "must" for this season, presented by the proprietors of Tappeto Volante, is a splendid collection of European carpets that wouldn't be complete without the magnificent Aubusson: a French masterpiece, woven with all the delicacy and nuances of an oil-on-canvas, light and triumphant; a manifesto of Western *charme*. The Aubusson is a summa of art: floral motifs, fret patterns, scrolls, perfect geometries expressed in an infinite variety of colors and shadings, every thread harmonious and beautiful. A sophisticated, chic style in decorating—and much more.

Мода на старину

Великолепие ковров Aubusson

Текстильная традиция в Версилье сильна своей школой, поэтому здесь можно встретить настоящие как старинные, так и современные произведения искусства. Хитом сезона, открытым владельцами магазина «Tappeto Volante», явилась великолепная коллекция европейских ковров, среди которых нельзя не упомянуть широко известный, нежных оттенков ковёр Aubusson – французское произведение искусства, вытканное самым деликатным способом, ярчайший пример проявления западного шарма.



Savonnerie, Art déco, Francia (particolare)